

**Els propers 10, 11
i 12 de juliol, la
Transsegre
celebra el seu 25è
aniversari amb
diferents actes**



>> COMARCA
L'Escola d'Estiu de la
Noguera aplega a 140
professionals de
l'ensenyament en la
seua 23ena edició



>> ESPORTS
Del 13 al 22 de juliol
Balaguer tornarà a ser
la seu dels Escacs, amb
la celebració de l'Open
Internacional d'Escacs

>> BALAGUER
>> CULTURA
>> LECTURA
>> ESPORTS
>> SERVEIS

groc

la revista



Transsegre 2009

A T T assessors

fiscal · comptable · laboral · mercantil · jurídic · assegurances

Barcelona, 69-71 · 25600 BALAGUER · Tel: 973 443 505 · Fax: 973 443 622

E-mail: info@attassessors.com · www.attassessors.com

10 anys

A T T

ASSESSORS



CITROËN

BALMOTOR GLX

servei oficial Citroën a Balaguer i comarca

Taller de:

Mecànica de l'automòbil (Totes marques)

Electricitat de l'automòbil

Xapa i pintura

La Citroën a Balaguer

**BONA
TRANSSEGRE
2009**



Multi

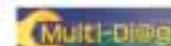


Marca

Bosch Car Service

Equips de diagnosi

KTS 650



C/. Rafel Casanoves, 6 (Hostal Nou) Tel. 973 44 77 05 | 25600 Balaguer



PORTADA
Transsegre 2009

Sumari

>>BALAGUER

Balaguer celebra la Nit de l'Esport al Teatre Municipal

Comencen les visites guiades per Balaguer durant els mesos d'estiu

Protecció Civil de Balaguer necessita nous voluntaris

>>COMARCA

Montgai celebra els 30 anys d'ajuntaments democràtics

80 assistents a la Càtedra Medieval Comtat d'Urgell

140 mestres participen a l'Escola d'Estiu de la Noguera

>>CULTURA

Les llars d'infants municipals celebren la festa de fi de curs

Els veïns del Centre Històric organitzen un curs de sardanes

Inici dels tallers d'arqueologia al Pla d'Almatà

>>ESPORTS

El Balaguer comença la seva pretemporada el 20 de juliol

Marc Adsuar es proclama campió d'Espanya de pesca juvenil

El proper 19 de juliol es celebra el VIII Campionat de Botifarra

>>OCI

Josep Maria Morell ofereix un curs de cuina per joves escolars

El proper 25 de juliol, una nova edició de Música als Castells



Edita: DOSSIER P&M, SL
c/ Sant Lluís, 36 altell
Tel. 973 448273 Fax. 973 450311
redaccio@revistagroc.com
info@dossierpm.com
www.revistagroc.com
Imprimeix: Anfigraf
Dipòsit legal: LL-81-1987.
Tirada: 6.000 exemplars.
Distribució: gratuïta per les poblacions d'Àger, Algorri, Balaguer, Bellcaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Cubells, Gerb, La Ràpita, La Sentiu, Les Avellanes, Menàrguens, Montgai, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartareu, Tèrmens, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

Director: Pedro Pérez.
Direcció Comercial i Administració: Sisco Alarcón.
Comercial: Andreu Perales.
Equip de Redacció: Joan Bové, Montse Cercós, David Marquina, Sisco Alarcón, Pedro Pérez.
Col·laboradors habituals: Josep M. Simón, CGA, Miquel Trilla, Núria Arbós i Eva Font.

GROC és una publicació plural i independent. Els articles d'opinió són exclusius dels seus autors que **GROC** no fa necessàriament seus. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions. **TOTS** els articles d'opinió hauran d'estar signats, amb nom i cognoms, i aniran acompanyats amb una còpia del DNI del responsable de l'article i un telèfon de contacte.



25 anys de Transsegre

Transsegre és sinònim de festa, de rauxa, de diversió, i sobretot de milers de persones al carrer gaudint de l'espectacle de les dues baixades pel riu Segre, de la revetlla de la nit, de l'espectacle piromusical, i de totes aquelles activitats que l'organització, L'Admiral's Cup Lights, ha preparat per al cap de setmana.

Sovint llegim o sentim als diferents mitjans de comunicació frases com «segons l'organització...», «els organitzadors». És evident que en aquests mitjans no es pot parlar d'un per un dels que treballen al darrere de l'organització d'una activitat d'aquesta magnitud com és ara la Transsegre.

La Transsegre fa 25 anys. 25 anys durant els quals, molts joves balaguerins han deixat hores i hores, disgustos, patiments, hores de son, hores de feina, per a que tot estigui a punt, i la resta de balaguerins i visitants d'arreu de les comarques catalanes puguin gaudir de la festa.

25 anys són molts anys per una activitat d'aquestes característiques. I si aquella idea que va sorgir l'estiu del 1985 ha arribat fins al 2009 plena de vitalitat i dinamisme, només és per la voluntat, l'actitud, i la tasca encomiable d'aquests balaguerins que fa molts anys que hi treballen, ho organitzen i ho alimenten.

Des d'aquestes ratlles volem retre un homenatge a totes aquestes persones que any rera any han estat al peu del canó per a que la Transsegre sigui la Festa Major d'estiu de Balaguer. La festa més gran de les que es fan a la comarca de la Noguera i una de les més grans de les que es fan a Catalunya.

Per molts anys i gràcies.

assessoria
12 Polo Finques · Inversions · Empresarial
Fiscal · Laboral · Assegurances
C/ Barcelona, 80, baixos -25600 Balaguer (Lleida) - Tel.: 973 445 924 - polo@poloassessoria.com

- ES LLOGA pis amb parking, sense gastos d'escala.
- ES VEN pis al c/ Barcelona, econòmic.
- ES VEN duplex, 140m² a estrenar.
- ES VENEN cases adossades a Alguire.
- ES VENEN asseïats al Club Segre, Gerb.
- ES VEN local comercial 80m², c/ St. Josep Calassanç.
- ES VEN casa Pl. Sant Salvador per rehabilitar, amb 3 plantes. Econòmica.

Anna Marigot Altadill
Decoradora
Rehabilitació integral d'habitatges
Projectes d'interiorisme i il·luminació
Assessorament de compra d'equipaments per a la llar
Redistribucions existents
Prat de la Riba, 11 - 25613 CAMARASA
Tel.: 973 420 248 - Mòbil 690 847 474 - anna@annamarigot.cat
www.annamarigot.cat

La popular festa aquàtica de la Transsegre arriba a la 25ena edició

275 embarcacions i prop de tres mil mariners surcaran les aigües del Segre durant els dies 11 i 12 de juliol

La popular festa aquàtica de la Transsegre, arriba enguany als seus vint-i-cinc anys, des d'aquell estiu del 1985, en que uns joves balaguerins van decidir construir una embarcació casolana i deixar-se anar riu avall per les aigües del Segre, una calorosa tarda d'estiu.

Han passat 25 anys, i la festa s'ha consolidat com una de les més celebrades de les comarques de Lleida, i sens dubte, com la festa per excel·lència de l'estiu a la capital de la Noguera.

25 anys amb moltes anècdotes, bones i dolentes,



L'arribada a Balaguer aplega a milers d'espectadors

simpàtiques que han quedat a la memòria de milers de balaguerins que un any o altre s'han decidit a construir la seva barca i participar en aquesta baixada pel riu Segre, des de Camarasa fins a Balaguer.

Però no només es la baixada del riu. Transsegre s'ha convertit en sinònim de fes-

ta, de rauxa, i són milers els joves que esperen la festa del dissabte al vespre al parc de la Transsegre, per gaudir d'una de les festes més màgiques de l'any.

25 anys de festa que no haurien estat possibles, si els participants, però sobretot els organitzadors, no haguessin disposat de moltes hores del seu lleure per organitzar fins al darrer detall, aquesta festa major d'estiu de Balaguer, coneguda arreu de Catalunya i les comarques més properes de l'Aragó.

Tot és a punt per a que 275 embarcacions i prop de tres mil intrèpids mariners d'arreu de Catalunya, repetixin l'experiència aquest proper cap de setmana del 11 i 12 de juliol, celebrant aquesta 25ena edició de la Transsegre.



Sant Llorenç ple de barques durant la baixada del dissabte

La festa de la Transsegre ha recuperat el marge esquerre del riu pels balaguerins

Calor, aigua, imaginació i un ambient festiu desbocat, són els ingredients de la Festa més refrescant de l'estiu a Balaguer.

La Transsegre ha aconseguit, en aquests 25 anys d'història, recuperar el marge esquerre del riu

Segre, pels balaguerins.

Han passat molts anys des que els balaguerins es banyaven al riu, als anys 50 i 60, i des del 1985, la Transsegre i la seva peculiar festa, ha donat nom a aquest parc immillorable de la capital de la Noguera.



El Parc de la Transsegre dona diferents serveis



Pastisseria El Passeig

Bona Transsegre!!

Pepe Daza
Mestre Artesà Alimentari

- Especialitats en Pastisseria dolça i salada artesana
- Elaboració pròpia
- Venda de tot tipus de pa
- Servei de cafeteria i degustació
- Aperitius per a reunions d'empresa o familiars

Passeig de l'Estació, 39 - Tel: 973 447 514 - 25600 BALAGUER

25 anys TRANSSEGRE BALAGUER

10, 11 i 12 de juliol



Els grups "Traffic" i "Se atormenta una vecina", protagonistes de la festa

Seran milers els balaguerins que durant la nit del dissabte assistiran a la gran festa al marge esquerre del riu amb castell de focs i música



Es repartiran montaditos de xistorra

Un dels moments més esperats de la Transsegre pels milers de participants i pels milers de balaguerins que gaudeixen de la festa, és el concert del dissabte a la nit al marge esquerre del riu Segre.

A partir de dos quarts d'onze de la nit, començarà l'ambient amb l'espectacle musical amb un grup de la Polinèsia.

Els organitzadors de la Transsegre també han preparat una gran barbacoa en la que se serviran montaditos de xistorra i cervesa negra, per començar d'una manera exòtica la nit del dissabte.

A partir de les 12 de la nit, començarà un fantàstic espectacle piromusical, a



Festa de la Transsegre

càrrec de la pirotècnia Igual, que deixarà bocabadats als milers d'assistents a la festa nocturna, que continuarà amb el concert amb la participació dels grups "Traffic", un dels assidus a la nit de la Transsegre, i el grup "Se Atormenta una vecina", que tocarà fins ben entrada la matinada, i mentre els hi quedin forces als mariners

que hauran participat a la primera baixada, i que hauran de guardar forces per la baixada del diumenge al matí, entre el partidor de Gerb i Balaguer.

La Festa del dissabte, omple el marge del riu Segre i dóna vida a gran part dels carrers i places més cèntrics de la capital de la Noguera, amb un gran ambient festiu.

FARRÉ
SANITARIS I CERÀMIQUES

ceràmica
gres
gres porcel·lànic
terracuita
marbre
sanitaris
banyeres
dutxes
hidromassatge
spas
saunes
griferia
mampares
mobles de bany
mobles de cuina
aigüeres
complements
material fontaneria

C/ Urgell, 39
Tels: 973 44 57 65
Fax: 973 44 50 72
25600 BALAGUER
E-mail: farre@farresanitaris.cat
www.farresanitaris.cat

T'ho imagines...?

**Ara és el moment.
Ens en cuidem de tot.
I si vols, també amb finançament.**

Una baixada pel riu Segre amb dues etapes entre Camarasa i Balaguer

La Festa congrega milers d'observadors als marges del riu Segre, entre Camarasa i Balaguer durant dos dies

Des de l'any 1985, el segon cap de setmana de juliol, reuneix milers d'observadors als marges del riu Segre, entre Camarasa i Balaguer per gaudir de la baixada de les 275 embarcacions casolanes que prop de tres mils mariners han construït durant les darreres setmanes per poder participar a la Festa de la Transsegre.

La prova consisteix en baixar des de Camarasa fins a Balaguer, en dues etapes.

La primera de les etapes, es celebra el dissabte a la tarda, entre Camarasa i Sant



Primera etapa de la Transsegre

Llorenç de Montgai.

Les embarcacions surten del parc tancat de Camarasa, a partir de les 4 de la tarda, i una hora més tard, comencen a arribar, les més ràpides al pantà de Sant Llorenç, on els esperen milers d'espectadors, que esperen la típica remullada per part dels participants.

La segona etapa, se celebra el diumenge al matí.

Els mariners que han soportat la festa nocturna del dissabte, es disposen a tornar a les aigües del riu Segre, des del Partidor de Gerb, per arribar al segon pont de Balaguer.

Mentrestant, els espectadors frueixen amb les diferents actuacions i atraccions preparades per l'organització al mateix parc de la Transsegre, durant tot el diumenge al matí.

Un cop acabades les dues etapes, el diumenge al migdia, l'organització es disposa a lliurar els premis.

Cal recordar que la prova no és una cursa, i els premis son repartits per les embarcacions més originals, les que venen de més lluny, o la que porta més mariners a bord.

La Festa començarà el divendres al vespre, per commemorar els 25 anys

L'Admiral Cup Lights, organitzadors de la Transsegre han preparat tot un seguit d'actes pel divendres

cap a la Plaça del Mercadal, on després de llegir el pregó de la Transsegre'09, es repartirà sangria per a tothom.

Tot seguit hi haurà un espectacular correfocs a càrrec de la colla Bèsties Feréstegues de Balaguer i Mal-llamp d'Igualada, des de la Plaça del Mercadal, fins a l'estació d'auto-busos, passant per la nova passarel·la.

Davant de l'estació d'autobusos s'acabarà la festa d'inauguració de la Transsegre 2009, amb un rom cremat per a tots els assistents.

L'organització no descarta que durant la nit del divendres, hi pugui haver alguna sorpresa més pels assistents.

25 anys d'una festa com la Transsegre, són molts anys, i és per això que els organitzadors, l'Admiral Cup Lights ha volgut celebrar-ho tot preparant un seguit d'actes pel divendres al vespre.

A partir de les 9 del vespre del divendres 10 de juliol començarà la festa amb una gran batucada al Passeig de l'Estació, per tal d'anar recollint gent i dirigir-se



Correfocs per commemorar els 25 anys



Segona etapa de la Transsegre a Balaguer



**Clínica
Dental**
BALAGUER

Dra. NURI TOLEDO GARCÉS
Odontòloga - Col. 4738

Horari: de dilluns a divendres: 9:30h a 13:30h - 16:30h a 20:30h
dissabte: 9:30h a 13:30h

La primera visita i revisió gratuïtes
FINANÇAMENT

MEDICINA ORAL • IMPLANTOLOGIA • ORTODÒNCIA
CIRURGIA ORAL • PERIODÒNCIA • ENDODÒNCIA
ODONTOLOGIA INFANTIL • ODONTOLOGIA GENERAL
RADIOLOGIA ORAL • PRÒTESI • ESTÈTICA DENTAL

• NOU BLANQUEJAMENT DENTAL •
Zoom 2 (EUA extreme makeover)

Av. Puïses Catalans, 21-23 | BALAGUER | Tel. 073 451 444
www.clinicadentalbalaguer.com | E-mail: info@clinicadentalbalaguer.com

Gran festa el diumenge al matí, al parc de la Transsegre de Balaguer

Si el dissabte a la tarda, la festa se celebra basicament entre Camarasa i Sant Llorenç, el diumenge al matí, tot es trasllada cap al parc de la Transsegre, al bell mig de Balaguer. A partir de primera hora del matí, els balaguerins van acostant-se cap al marge del riu, on l'organització ha preparat tot un seguit d'activitats, actuacions i alguna que altra sorpresa per tal de fer més amena l'espera de les embarcacions a l'arribada de la segona etapa.

A partir de les 14 hores es tanca el control d'arribades, i es llavors quan esclata una gran mascletà fi de festa. Però a partir de les 12,30, i mentre van arribant les barques, hi haurà el Vermut Transsegre per tots

El diumenge al matí, el parc de la Transsegre es converteix en un gran espai lúdic per petits i grans



Parc de la Transsegre

els espectadors. Un cop totes les barques estiguin a port, l'organització fa el lliurament de premis a les

millors barques que enguany tenen com a lema principal els 25 anys d'aniversari.

Un gran parc infantil amb inflables i atraccions



Parc infantil

Durant el diumenge al matí, els organitzadors també han pensat amb els més petits, instal·lant un gran parc infantil al mateix parc de la Transsegre, a la vora de la zona d'acampada.

Inflables, i tot tipus

d'atraccions faran que els més petits puguin passar les hores del diumenge al matí de manera més agradable, mentre els pares gaudeixen amb l'arribada de les barques, l'animació i tot fent el vermut al Parc.

sopar

Dissabte 11 de juliol

Transsegre 2009



preu 32€
IVA inclòs
Places limitades

Fes la teva reserva trucant als tels.
973 448 985
973 446 127
639 714 225

Pol. Ind. Campllong - C/. Gregal, 4 - 25600 BALAGUER

Menú Transsegre 2009

Entrants per picar

Daus de salmó curat amb soja i sal grossa
 Patè de campanya fet a casa
 Llagostins i musclos al vapor
 Croquetes del bullit fetes a casa
 Calamars a la romana
 Arròs cremós de ceps amb formatge parmesà

Segons a triar

Xuletó de vedella del país a la brasa
 Espatlla de xai rostida al forn
 Tronc de lluç a l'Orio
 Bacallà gratinat amb all-i-oli de mel

Postres

Gormanteries fetes a casa

Celler

Vi blanc D.O. Ribeiro Torre Do Olivar
 Vi de Criança D.O. Somontano
 Cava Brut Nature
 Cafès
 Aigües minerals

El cartell de l'edició dels 25 anys està fet pel dibuixant Paco Ermengol

L'organització decidí encomanar el cartell dels 25 anys a Ermengol i no fer-ho per concurs com sempre



Presentació del cartell

El dibuixant i humorista de la premsa lleidatana, Paco Ermengol va ser l'encarregat de fer el cartell del 25 aniversari de la Festa de la Transsegre'09.

Fins aquest any, l'organització sempre havia convocat un concurs obert a tot-hom per fer el cartell i la samarreta, però enguany, al tractar-se de commemorar els 25 anys de la Festa i ser una data tant important, van decidir encomanar el dibuix a un dels millors dibuixants de les comarques de Lleida, com és paco Ermengol, per a deixar constància d'aquest aniversari.

L'organització preveu aparcament i zones d'acampada per als participants

Com cada any, l'organització no deixa cap punt a l'atzar, i ha previst diferents zones d'aparcament per als participants en diferents zones properes al parc de la Transsegre.

Al mateix temps també està prevista la zona d'acampada amb servei de dutxes al mateix parc de la Transsegre, durant tot el cap de setmana, per a tots els participants de fora tinguin els serveis necessaris.



Zona d'acampada

L'organització de la Transsegre vetlla per la seguretat de la prova



Seguretat durant la Transsegre

La seguretat sempre ha estat un dels punts forts de la Transsegre, que vetlla pels participants

Des de sempre, una de les principals preocupacions dels organitzadors de la Transsegre, els membres de l'Admirals Cup Lights, ha estat la seguretat dels participants a la prova aquàtica.

No cal dir que una prova amb prop de tres mil participants requereix de mesures de seguretat importants, i l'organització compta amb l'inestimable suport dels

membres de Protecció Civil, de Creu Roja, i de la Policia Local de Balaguer i dels Mossos d'Esquadra, així com del dels Bombers.

Tots ells, juntament amb els voluntaris de l'organització, formen un cos humà força important que controlen i vigilen les dues etapes de la baixada, per tal d'evitar que els participants, que han de complir amb les normes de seguretat imposades per l'organització, pateixin cap tipus d'accident.

Una de les principals mesures de seguretat dels darrers anys ha estat el limitar la participació a la Transsegre, d'un màxim de 275 embarcacions.

Optica Balaguer

Òptica i Audiologia

Sant Lluís, 10 · Tel. 973 445 718
25600 BALAGUER

Bona
Transsegre
2009





50 premis

d'1 any de gas GRATIS

A més emporta't **l'alta de franc**
i estalvia't fins a 213€*

repsol.com

REPSOLGAS

La Nit de l'Esport premia la labor del CTT Balaguer i de Mireia Santesmases

La Nit de l'Esport 2009 celebrada el passat 26 de juny, va reunir prop de 500 persones al Teatre Municipal

El passat divendres 26 de juny, el Teatre Municipal de Balaguer va retre homenatge als esportistes, equips, directius i clubs esportius de la capital de la Noguera, per la seva tasca durant la temporada 2008-2009, recentment finalitzada.

Però la Nit de l'Esport 2009 va tenir dos protagonistes especials.

Per un costat l'equip senyor femení del Club Tennis



Mireia Santesmases, millor esportista de Balaguer '09

Taula Balaguer-Villart Logístic, com a millor equip 2009, per l'ascens a la Super Divisió Femenina de Tennis Taula, màxima categoria estatal.

D'altra banda, la Nit de

l'Esport va proclamar a Mireia Santesmases, campiona de Duatló de Montanya com la millor esportista 2009 de Balaguer.

La Nit de l'Esport va estar presidida pel regidor d'Esports de l'Ajuntament de Balaguer, Juanjo Tenorio, i va comptar amb la presència de la representant de la Secretaria de l'Esport de la Generalitat de Catalunya a Lleida, Núria Ramon i del president del Consell Comarcal de la Noguera, Vicent Font.

A la Nit de l'Esport hi van assistir prop de 500 persones dels diferents clubs esportius.



Tennis Taula Balaguer-Villart Logístic millor equip '09

Homenatge a David Pifarré en el 25 aniversari del Club Esportiu Natació de Balaguer

Durant la Nit de l'Esport 2009, es va retre un homenatge al Club Esportiu Natació Balaguer, que enguany ha celebrat el seu 25 aniversari, des de la seva creació.

Especialment, l'homenatge va recaure en una de les ànimes d'aquest club durant tots aquests anys, el seu entrenador i coordinador David Pifarré, que va ser nominat pel seu Club i va rebre una placa commemorativa de mans del regidor d'Esports, Juanjo Tenorio.

Durant la Festa espor-

Homenatge al C.N. Balaguer pel 25è aniversari i David Pifarré, entrenador i coordinador

tiva celebrada al Teatre Municipal també es va retre un emotiu homenatge als esportistes del Club Estel que van participar en els diferents esdeveniments esportius de la seva categoria, en diferents esports durant aquesta temporada 2008-09.



Homenatge a David Pifarré



Juridic • Laboral • Fiscal • Comptable • Mercantil • Gestoria • Medi Ambient • Prevenció de Riscos • Financer • Corredoria d'Assegurances	
Passeig de l'estació, 19-23 Av. Catalunya, 59 Av. Font de Valldans, 5	25600 BALAGUER 25300 TÀRREGA 25740 PONTS
Lleida Lleida Lleida	Tel. 973 443 800 Tel. 973 500 710 Tel. 973 462 072
Fax 973 443 801 Fax 973 312 271 Fax 973 460 714	e-mail: balaguer@teixido.net e-mail: tarrega@teixido.net e-mail: ponts@teixido.net
www.teixido.net www.teixido.net www.teixido.net	

L'Associació de Protecció Civil de Balaguer necessita voluntaris

L'Associació de Voluntaris de Protecció Civil de Balaguer busca persones per formar part del seu grup humà de voluntaris.

Aquestes persones interessades han de ser: «Persones majors d'edat, que disposin de temps lliure durant el cap de setmana i que siguin solidaris, voluntaris i altruïstes».

L'entitat vol ampliar el cos per fer una millor campanya de suport a les activitats que s'organitzen a la ciutat així com també les pròpies de protecció civil.

Els interessats en formar part de l'Associació de Voluntaris de Protecció Civil de Balaguer poden trucar als telèfons 606164887 (Manel), 678459110 (Joan Carles), 637518000 (Miguel).

Els seus membres col·laboren desinteressadament en la seguretat de molts actes dels que se celebren



Protecció Civil de Balaguer necessita voluntaris

A més a més, també es poden adreçar directament a l'Ajuntament de Balaguer el darrer dimarts de cada

mes a partir de les 22h per demanar qualsevol tipus d'informació sobre aquest col·lectiu.

Visites turístiques guiades i gratuïtes durant tot l'estiu



Visites guiades

El passat divendres arrencà, de nou, la nova campanya "A l'estiu ... viu Balaguer" que consisteix en l'ofertament de visites guiades gratuïtes per la nostra ciutat, tots els divendres dels mesos de

juliol i agost, a partir de les 10 del matí.

Aquestes visites culturals pretenen apropar els elements més destacats del patrimoni balaguerí com el Centre Històric i el Museu.



Montgai commemora els 30 anys d'ajuntaments democràtics

Van reunir tots els alcaldes dels darrers anys de la població noguerenca per retre un homenatge



Alcaldes de Montgai

Montgai va commemorar el passat diumenge 20 de juny el trentè aniversari dels ajuntaments democràtics.

L'acte central va tenir lloc a la 1 del migdia a la Sala Ateneu quan els membres de l'actual consistori van entregar un petit obsequi i una carta de reconeixement al treball dels alcaldes i regidors que ha tingut la vila des de l'any 1979: Casimiro Baró, Francisco Solé, Jaume Solé, Jaume Brunet i Jaume Gilabert.

A més, es va homenajar els alcaldes de Montgai des que se'n té constància, l'any 1938.

Medalla centenària per Àngel Ros Nart, resident de la Residència St. Domènec

El director dels Serveis Territorials del Departament d'Acció Social i Ciutadania de la Generalitat de Catalunya, a Lleida, Carles Vega, va lliurar el passat 22 de juny, la Medalla Centenària a Àngel Ros Nart, natural de Castelló de Farfanya i que des de fa 18 anys viu a la Residència Sant Domènec de Balaguer.

L'Acte de lliurament es va fer a la mateixa Residència.



Àngel Ros al costat dels alcaldes de Balaguer i Castelló

El Cercle de Promoció Econòmica de Balaguer presenta la seva nova web



Presentació de la pàgina web

El Cercle vol que la nova web serveixi per fomentar la participació ciutadana

Durant l'acte de presentació, el president de l'entitat, Josep Borràs explicà els motius de la creació d'aquesta pàgina que no és altra que facilitar i fomentar la participació ciutadana d'una forma independent, lliure i plural en temes d'interès econòmic, polític o social que siguin d'interès municipal, comarcal o fins i tot de les comarques de Lleida.

El passat 19 de juny es va presentar la nova pàgina web del Cercle de Promoció Econòmica de Balaguer i comarca: www.cerclebalaguer.cat.

Consulta de Medicina General



Dr. Josep Ma Lara Nieto

Hores convingudes

Tel. 973 448 332

Pl. Mercadal, 37 1r-3a • BALAGUER

Electrodomèstics

EUGENI

Aire condicionat · Televisió digital terrestre · Electrodomèstics

S'atansa el tall de televisió analògica... NO HO DEIXI PER MASSA TARD!!

Av. Països Catalans, 1 - Tel.: 973 44 63 96 - 25600 BALAGUER - e-mail: eminoves@kaos.es

TECNOLOGIA INVERTER

3000 Frigories (FRED/CALOR) **599€***

LG S12AM ★ Instal·lació no inclosa

80 participants a la Càtedra d'Estudis Medievals del Comtat d'Urgell

Les ponències d'enguany han tractat el tema de les identitats a l'Edat Mitjana, comptant amb els millors especialistes de les Universitats europees



Participants a la Càtedra d'Estudis Medievals

De l'1 al 3 de juliol, s'ha celebrat la 24a edició de la Càtedra d'Estudis Medievals del Comtat d'Urgell.

El curs ha tractat el tema de les "Identitats a l'Edat Mitjana" a partir de les intervencions de catedràtics i professors d'universitats de França, Itàlia, Romania, Països Baixos, Rússia, Anglaterra i dels Països Catalans.

Durant els tres dies del curs s'han impartit conferències en sessions de matí i tarda, finalitzant amb un debat entre els ponents de cada sessió.

El dijous dia 2 es va fer una visita guiada que sota el títol «Espais de frontera, confluència d'identitats» va portar els participants a Os



Presentació de la Càtedra

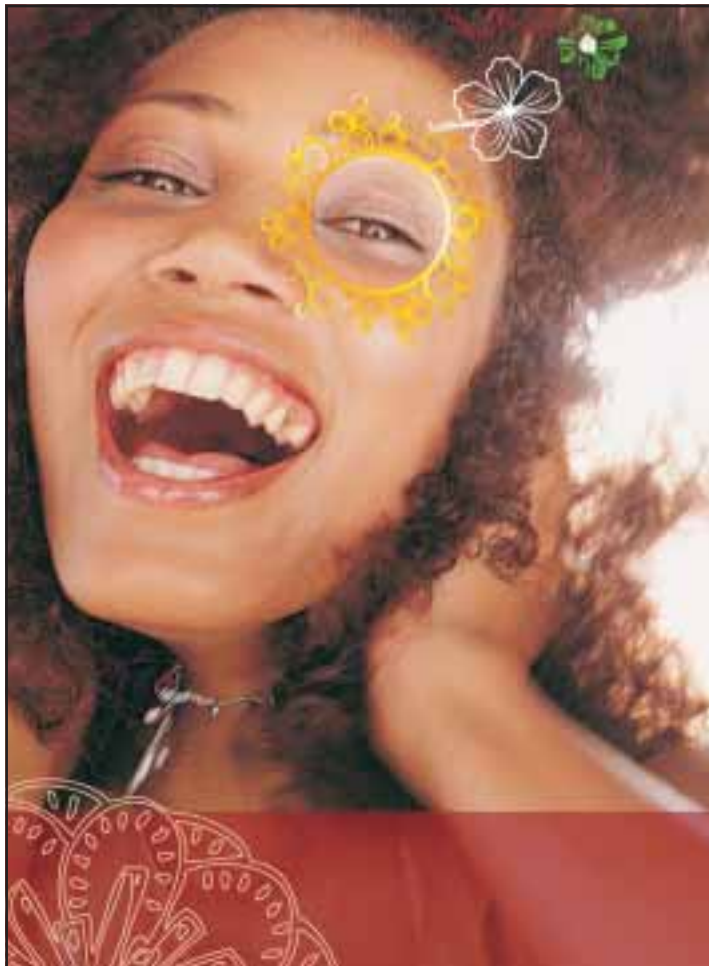
de Balaguer, Castelló de Farfanya i al castell d'Algerri.

A Os de Balaguer es va visitar el castell, anomenat «Castell Maligne», que fou l'últim baluard musulmà que van conquerir els cristians el 1116.

A Castelló de Farfanya a partir del seu gran patrimoni històric s'argumentà la gran importància de la vila en

l'època feudal, que segons els estudiosos fou la veritable capital del vescomtat d'Ager.

Al castell d'Algerri, d'origen islàmic, com a espai de frontera s'hi va observar la relació entre el domini musulmà i el domini cristià. La sortida finalitzà amb un dinar de grup entre tots els assistents.



AQUESTA TRANSSEGRE *desmarca't!!*

A Natural Optics Balaguer, les teves
noves ulleres de sol o graduades
a preus increïbles.

Passeig de l'Estació, 11
25600 Balaguer (Lleida)
Tel. 973 443 691



natural optics
ets tu, ets natural

naturaloptics.com/lleida

L'escola d'Estiu de la Noguera reuneix 140 professionals de l'ensenyament

L'Escola d'Estiu de la Noguera arriba a la seva 23ena edició, organitzat pel Grup de mestres i el Servei Educatiu de la Noguera



Escola d'Estiu de la Noguera va reunir a 140 professionals

Els dies 1, 2 i 3 de juliol ha tingut lloc a Balaguer la XXIII Escola d'Estiu de La Noguera organitzada pel Grup de Mestres i el Servei Educatiu de la Noguera.

A l'Escola d'Estiu d'enguany si han inscrit uns 140 mestres i professionals de l'educació de les comarques de Lleida que han participat en els diferents cursos que s'han ofert, entre els que cal destacar, «Escola inclusiva i aprenentatge cooperatiu» a càrrec de la Universitat de Vic; «Competències bàsiques i currículum» a càrrec de l'Equip ICE de la Universitat de Lleida; «El Bloc com a eina educativa» a càrrec de Jaume Pedrós i Ramon Bergadà;



Escola d'Estiu de la Noguera

«Presentacions informàtiques: textuais i audiovisuals per Pere Picoy; «Tècniques de relaxació: Artteràpia, Iniciació al loga i Risoteràpia a càrrec de Ma Àngels Herrero, Salut Busqueta, Montse Gasol i Rossend Renyé, i «Donem veu a les paraules: teatre, conte i poesia» amb la participació de Josep Joan

Carbonell, Sílvia Palazón i Margarida Prats.

A l'espai d'exposicions de l'Escola d'Estiu durant aquests dies s'han pogut visitar les mostres «Diàleg entre l'home i la terra» del grup de recerca Aladrell, i «Els secans vius» de l'entitat Egrell.

El dijous 2 de juliol es va fer un sopar a la fresca.

viatges bambara

i MOLTA AIGUA...

el món a prop teu

No tanquem al migdia





Prepara les teves vacances d'estiu

Tonim moltes ofertes per a tu i la teva família

Grup Over

Plaça Mercadal, 17 - 25600 Balaguer (Lleida) - Tel.: 973 44 38 54 - Fax: 973 44 38 57

viatgesbambara@abclubdelviaje.es - www.viatgesbambara.es

l'Any de Mickey!!

Disneyland Paris

*Visita i estada gratuïta per a nens menors de 7 anys **

El Centre d'Observació d'Àger crea un audiovisual sobre la creació de la Terra

L'àudio-visual de 50 minuts mostra la creació de la Terra i la formació del sistema solar i les estrelles



Centre d'Observació de l'Univers

El Centre d'Observació de l'Univers del Montsec compta des de fa uns dies amb un nou programa àudio-visual d'uns 50 minuts de durada aproximadament que reproduïx la creació de la terra, la formació del sistema solar, de l'univers i de les estrelles.

Amb la projecció de l'àudio-visual, el Centre d'Observació de l'Univers a Àger obre la campanya d'estiu.

Aquest projecte en format àudio-visual de la creació de la Terra, està previst que també s'exhibeixi en altres planetaris d'arreu de l'Estat espanyol.

El president de la Diputació visita diferents poblacions de la comarca

El president de la Diputació de Lleida, Jaume Gilabert, va visitar aquest dijous diferents poblacions de les comarques de la Noguera i el Pla d'Urgell.

La visita va iniciar-se al Centre d'Estudis Porcins de Torrelameu i va continuar a l'Ajuntament de Belcaire d'Urgell.

Posteriorment, el president de la Diputació de Lleida va visitar Linyola, Vilasana i Bellvís.



El president va visitar l'Ajuntament de Belcaire d'Urgell

Montgai recupera les fortificacions de la Guerra a la Serra de les Quadres



Fortificacions de la Guerra Civil

Aquestes fortificacions s'estan recuperant a través d'un camp de treball amb 9 participants

Montgai, que van pertànyer a les defenses republicanes.

Aquest camp de treball s'inclou en el projecte de recuperació del Front del Segre que està organitzat pel Memorial Democràtic.

Per la seva part l'Ajuntament de Montgai ha demanat una subvenció al Memorial Democràtic per finalitzar aquesta intervenció.

Aquest camp de treball disposa d'un pressupost de 2.640 euros dels quals la Secretaria de Joventut de la Generalitat n'ha subvencionat 1.300 euros mentre que la resta són les inscripcions dels joves.

Montgai inicià el passat dilluns 29 de juny el camp de treball sota el nom "Recuperació de les fortificacions republicanes de la Guerra Civil a Montgai" a càrrec de la directora Sandra Petit i del tècnic i historiador Pol Galitó.

Concretament es recuperaran les fortificacions de l'any 1938 que hi ha a la serra de les Quadres, dins el terme de

Paquet astronòmic del Montsec

**Oferta pels divendres (Sopar),
Dissabtes (Dinar o Sopar) i diumenges (Dinar)**

- Visita al Castell d'Os de Balaguer i al Museu de Campanes de Catalunya. Tastet de productes artesans.
- Sopar/Dinar Astronòmic (begudes i IVA inclòs) al Monestir de les Avellanes.
- Visita al C.O.U. Centre d'Observació de l'Univers.

Nens 15€
(fins a 12 anys)
Adults 30€

Informació i reserves: Monestir de les Avellanes, tel. **973 43 80 06**

**Monestir
de les
Avellanes**

Ctra. C-12 de Balaguer a Àger
(Km 181) Os de Balaguer
www.monestirdellesavellanes.com
avellanes@monestir.org

A T T assessors



**Volem agrair als nostres clients
la confiança demostrada durant
aquests deu anys.**

Bona Transsegre



- fiscal
- comptable
- laboral
- mercantil
- jurídic
- assegurances



Barcelona, 69-71 · 25600 BALAGUER
 Tel.: 973 443 505 - Fax: 973 443 622
 E-mail: info@attassessors.com
www.attassessors.com

10 anys
ATT
 assessors

La Biblioteca de Balaguer us recomana la lectura dels següents llibres

Les germanes Grimes

Autor: Richard Yates

Gènere: Novel·la



La Sarah i l'Emily Grimes són dues germanes ben diferents, però comparteixen una educació sentimental. L'autor descriu les desventures amoroses de l'Emily, soltera, intel·lectual i cosmopolita, que va passant d'un home a un altre sense acabar de trobar la plenitud. I també la infelicitat de la Sarah, la germana gran, més guapa però també més convencional, que en casar-se es condemna a una vida plena d'ingrituds.

Richard Yates també explora, en aquesta novel·la, les relacions entre mares i filles. La Sarah i l'Emily no acaben d'alliberar-se mai de la Pookie, la seva mare, una dona patètica i dependent.

El dia revolt

Autor: Julià Guillamon

Gènere: Literatura



Julià Guillamon, autor d'aquest llibre, és crític de *La Vanguardia* i ha estat el comissari de l'exposició internacional "Literatures de l'exili". En aquest llibre recull quaranta-dos reportatges amb els fills de l'exili català del 1939, realitzats a Catalunya, França, l'Argentina, Xile, la República Dominicana, Cuba, Veneçuela i Mèxic.

L'exili s'hi presenta des d'un punt de vista inèdit, a partir de les vivències personals i del seu reflex en la literatura. Un treball de recerca exhaustiu ha permès reunir més de cinc-centes imatges d'àlbums i arxius familiars que mostren la manera de viure dels catalans en diferents èpoques i llocs.

Vull ser el llop!

Autor: Bettina Wegenast

Gènere: + 7 anys



Al prat tothom està revolucionat: s'han quedat sense llop!. L'animal ferotge que amenaçava tothom és mort i, a l'oficina de treball, hi ha penjat un anunci dient que es busca un llop nou per substituir-lo. En Pep, un be molt espavilat i sense gens de vergonya, decideix oferir-se per fer aquesta feina.

Però no tot és tan senzill com sembla: per demostrar que és prou dolent per fer de llop primer haurà de passar un seguit de proves. Se'n sortirà?

Relat d'humor que no deixarà de sorprendre els lectors, perquè: us imagineu un be caçador que ha de matar un be que fa de llop? No? Doncs no us perdeu aquesta història, que és molt divertida.

El racó del poeta

Miquel Trilla

Indesinenter

Som d'aquí, del Segre som, som la gent de la Transsegre, ensenyant el Segre al món.

Pàgines al sol aigües avall daurades, del gran llibre de l'estiu, estimen i amaneixen festa i lleure. Fulls policromats creant història, tornassols esperejant enmig del riu, decoren el gran fresc de la Transsegre.

Som d'aquí, del Segre som, som la gent de la Transsegre, ensenyant el Segre al món.

Miralls il·luminats de cares joves, cossos perfectes, músculs lluints,... aquella edat real, l'edat més dolça, on viure encara és no parar compte, on viure però massa et fa vergonya, aquell estat caduc però etern.

Som d'aquí, del Segre som, som la gent de la Transsegre, ensenyant el Segre al món.

L·A·A·R·G·E·N·T·I·N·A
Fundada 1908
REBAIXES
Totes les camises a 19€
Polos a 19€
Pantalons cotó i vestir a 29€
Trajes a 99€
Avall, 2 • 25600 Balaguer - tel. 973 450 259

Propera inauguració de la botiga infantil
piccolino
...amb gran varietat i uns preus immillorables!!
c/ Sant Crist, 20 baixos • 25600 BALAGUER (Lleida) • Tel. 973 98 36 83

ZOOVET
Clínica veterinària
• Medicina general • Diagnòstic gestació • Microxips
• Odontologia • Hospitalització • Clínica d'exòtics
• Netja Dental • Visites a domicili • Cirurgia
• Raigs X • Consultes • Traumatologia
• Ecografies • Vacunacions • Dermatologia
• Laboratori d'anàlisi propi
Urgències 24h • Tel. 630 966 374
ZOO MASCOTA La botiga dels animals
C/ Barcelona, 26 • BALAGUER
Botiga: 973 448 823
Clínica: 973 447 657

Les dues Llars d'Infants Municipals celebren la seva festa de final de curs

La Llar d'Infants Municipal Patufet també va commemorar el seu trenta aniversari, des de la seva creació el curs de l'any 1978-79



Lliurament d'orles a la Llar d'Infants els Putxinel·lis

Les dues Llars d'infants municipals van celebrar la seva Festa de final de curs el passat dissabte 27 de juny, amb l'assistència de tots els alumnes de les Llars acompanyats dels seus familiars i amics.

La Llar d'Infants Patufet, va aprofitar la celebració de la Festa de final de curs per commemorar els seus 30 anys d'història, des de la seva creació l'any 1978.

Els actes commemoratius van iniciar-se amb els parlaments de la Directora del Centre, Lúdia Pijuan i de la regidoria d'Ensenyament de l'Ajuntament de Balaguer, Maria Àngels Missé. Acte seguit el descobriment d'un quadre dels 30 anys i un àudio-visual amb fotografies



El patufet celebra els seu 30 aniversari

dels diferents actes celebrats durant les darreres tres dècades de la primera Llar d'infants municipal de Balaguer.

La Troca va posar l'animació infantil per finalitzar la festa.

D'altra banda, la Llar d'Infants Els Putxinel·lis va celebrar la seva primera festa de final de curs, fent el lliurament d'orles als alumnes de

P-2 que deixen la Llar d'infants, ja que el proper setembre començaran P-3 als diferents centres educatius de Balaguer.

Durant l'acte, la regidoria d'ensenyament Maria Àngels Missé també es va dirigir als pares i familiars fent esment de la importància de l'educació infantil des de ben petits.

GAUDEIX DE LES NOSTRES TERRASSES D'ESTIU
 I REFRESCANTS TERRASSES D'ESTIU

KUIPER 2

BAR - RESTAURANT

AL SECÀ DE BALAGUER

MENÚ ESPECIAL

TRANSSEGRE

18€

Polígon, 5 Parcel·la 139 - Tel. 973 451 305 - 25600 BALAGUER - kuiper2@gmail.com - Dilluns tancat per descans setmanal

Els Diablers de Balaguer van ser els protagonistes de la Festa de Sant Joan

El grup d'animació Infantil la Troca va posar la música durant tota la tarda, per als més joves



Actuació de la Troca a la Plaça del Mercadal

El grup de Diablers de Balaguer "Bèsties Feréstegues" van ser els protagonistes del correfoc pels diferents carrers del Centre Històric la passada nit del 23 de juny, per celebrar la revetlla de Sant Joan.

Previament, el grup d'animació La Troca havia posat la música per als més joves, seguit d'un gran bany d'escuma.

La revetlla de la Nit va córrer a càrrec del grup de versions "Smoking Dogs", acompanyant la foguera i el repartiment de coca de Sant Joan i moscatell a baix al Parc de la Transsegre.

El Casal de la Gent Gran organitza un Scala-en-Hifi amb cançons del rècord

El passat dia 30 de maig l'Associació del casal de la gent gran de la Noguera va organitzar al casal una escala-en-HiFi titulada «El bagul dels records» on varen recordar totes les cançons que varen marcar la seva època de joventut.

Cançons com el "Baul de los recuerdos", "Me debes un beso"... varen ser interpretades amb gran enginy i habilitat.

Els vestits també varen ser especialment dissenyats per aquest event i tothom es va involucrar en el seu paper.

Durant dues hores el públic assistent, va gaudir



Festival Scala-en-Hifi al Casal de la Gent Gran

d'allò més, veient les excel·lents interpretacions que de vegades varen recordar el programa que

s'ha emès recentment per TV3, Casal Rock, protagonitzat per un grup d'avis molt marxosos.

Cursos de sardanes i taller de danses tradicionals a la Plaça Comtes d'Urgell de Balaguer



Curs de Sardanes a la Plaça del Museu

Tots aquests actes estan organitzats per l'Associació de Veïns del Centre Històric de Balaguer

de juliol, va iniciar-se un altre curs, el de comptar i repartir la sardana, tots els dilluns de juliol i agost a la mateixa hora i al mateix lloc.

Cal destacar que ambdós cursos són gratuïts i no hi ha límit en la edat.

D'altra banda, el passat diumenge 5 de juliol, com a celebració de Sant Cristòfol va tenir lloc la tradicional benedicció dels vehicles al carrer Miracle i Àngel Guimerà a partir de les 12'45 h.

Tots aquests actes estan organitzats per l'Associació de veïns del Centre Històric de Balaguer.

Els dies 15, 22 i 29 de juliol a la Plaça Comtes d'Urgell també es celebrarà un taller de diferents danses tradicionals.

Amb el mes de juliol s'inicien les activitats d'estiu i el passat dijous, va tenir lloc l'inici del Curs de Sardanes a càrrec de les colles sardanistes balaguerines, Verge del Miracle i Barres i Escacs, que es celebrarà tots del dijous de juliol i agost a les 20'30 h a la plaça Comtes d'Urgell de Balaguer on tothom que vulgui pot participar.

El curs tindrà diferents nivells d'aprenentatge: des de la iniciació fins el perfeccionament. També i a partir del passat dilluns 6



- Si vols tenir més informació econòmica, política, social de Balaguer i La Noguera
- Si vols conèixer opinions diverses sobre temes actuals de la nostra societat
- Si vols participar a debats i enquestes de tot tipus
- Si vols denunciar qualsevol fet o actitud política, econòmica o social que et preocupi

connecta't i "participa" a partir d'ara amb...
www.cerclebalaguer.cat

Un grup de joves participen als tallers arqueològics del Pla d'Almatà

El passat dilluns 6 de juliol, va iniciar-se el Taller d'Arqueologia Pla d'Almatà 2009, organitzat pel Museu de la Noguera, amb la participació d'un grup de joves estudiants i adults que volen conèixer de primera mà els treballs que s'estan duent a terme a les excavacions arqueològiques del jaciment islàmic.

Els participants al taller s'encarreguen de la neteja i excavació de les cases del jaciment del Pla d'Almatà en les que apareixen diferents estructures que la pròpia excavació arqueològica haurà d'identificar.

El Pla d'Almatà és el jaciment arqueològic d'origen islàmic més important de Catalunya.

Els tallers arqueològics del jaciment islàmic del Pla d'Almatà, iniciats el 6 de juliol, estan organitzats i dirigits pels tècnics del Museu de la Noguera



Jaciment del Pla d'Almatà

El Museu de la Noguera acull els Contes de les 1001 nits



Contes de les 1001 Nits

Els dimecres 8, 15 i 22 de juliol, a partir de les 19.30 h al Museu de la Noguera, s'oferiran els Contes de les 1001 nits.

Aquesta activitat infantil de compendi de narracions majoritàriament medievals i de

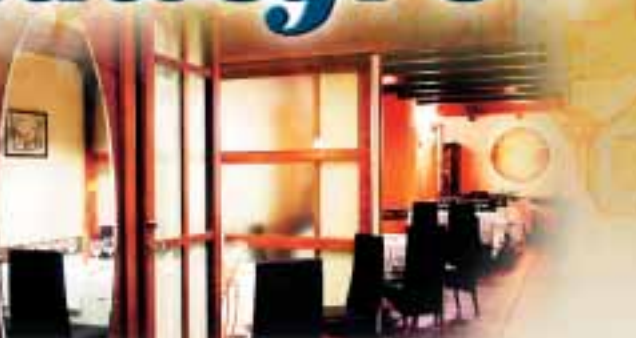
tradició islàmica, fa diversos anys que es fan al Museu amb un important èxit de públic.

A través d'aquests contes es transmet la idea de les formes de vida i costums de l'època medieval.

cal Xirricló

...i bon profit

Bona Transsegre 2009

www.calxirriclo.com

C/. Doctor Fleming, 53 - 25600 BALAGUER (Lleida) - Tel. 973 445 011

El C.F. Balaguer 2009-2010 comença a caminar el proper 20 de juliol

FUTBOL>> Elcacho comptarà amb una plantilla competitiva per no haver de patir per la permanència a Tercera

El primer equip del C.F. Balaguer 2009-2010 començarà a treballar el proper 20 de juliol, sota les ordres del nou entrenador, Lluís Elcacho, provinent del Santa Eulària de la Segona B.

Elcacho està confeccionant una plantilla de garanties per "no haver de patir tant com en les darreres temporades", segons afirmava el president del C.F. Balaguer, Carles Galiano, ja que s'estan incorporant jugadors amb molta experiència a Tercera Divisió i Segona B, com és el cas del retorn de 4 jugadors impor-



Iban Parra torna al Balaguer

tants, com Iban Parra, Ermengol Graus, Jaume Campabadal i Ruben Egea, així com les incorporacions de dos laterals esquerres, com son Didac Cazorla i Rivera, provinents del Tàrrrega i del Mollerussa respectivament, així com el fitxatge de Dani Redondo, capità del Benavent fins la pas-

sada temporada.

A part d'aquestes incorporacions el club també ha renovat un bon grup de jugadors de la passada temporada, com és el cas del porter Jaume Nogués, Edu Usall, Juanjo Tenorio, Genís Soldevila, Marc Pujol, Isaac Solanes, Carlos Romero, David Vendrell i Joan Martínez.

Lluís Elcacho també compta amb la presència durant la pretemporada de 4 jugadors del filial, com son Josep Maria Escolà, Jaume Estrada, Ciruela i Monforte.

De moment, el primer equip que ja està en marxa, disputarà el seu primer partit de pretemporada durant la primera setmana del mes d'Agost a la localitat de Rialp, contra el Gimnàstic de Tarragona, de la Segona Divisió A.



Lluís Elcacho conversant amb Carles Galiano

Els nedadors del Club Esportiu Natació Balaguer als campionats de Catalunya

NATACIÓ>> Els joves esportistes han participat als diferents campionats de juny i juliol

les mínimes per participar en les proves de 50,100 i 200 metres braça, l'Eric va nedar els 50, 100 i 200 metres lliures i els 50 metres papallona, la Marina els 200 i 400 lliures, i per últim l'Anna els 400 i 800 lliures.

La Marina Verges, l'Anna Auberní, l'Eric Demarchi i la Cristina Marquina del Club Esportiu Natació Balaguer van aconseguir les mínimes per disputar el Campionat de Catalunya Júnior i absolut jove d'estiu de natació, que es realitzà a la piscina del Club Natació Sabadell aquest cap de setmana dies 4,5,6 i 7 de juliol.

La Cristina ha realitzat

D'altra banda La Judit Carrera i Larroya va classificar-se per disputar el Campionat de Catalunya de natació benjamí que es va disputar el cap de setmana dels dies 27 i 28 de juny a les instal·lacions Sant Jordi de Barcelona en piscina olímpica de 50 metres. La Judit realitzà les proves de 100 i 400 lliures i 100 esquena sortint amb la cinquena millor marca de Catalunya.



El CEN Balaguer al campionat de Catalunya

Centre Mèdic Pere III

Dr. Antoni Santamaria
Ginecologia i obstetrícia - Tel. 666 153 307
Visites dimecres matí a hores convingudes

Dr. Jaume Canal
Medicina General i mútues - Tel. 607 787 338
Visites dilluns, dimecres i divendres, de 17 a 20 h

Av. Pere III, número 10, entresòl. Balaguer

groc
la revista
6.000
exemplars
repartits gratuïtament cada quinze dies per 19 pobles de la comarca de la Noguera

PINTURA I DECORACIÓ
D&T
Telèfons:
973 44 75 25 (Fixe)
696 08 64 96 (David) • 626 81 49 37 (Toni)
BALAGUER (Lleida)

Fase final del Campionat de Catalunya de pesca en aigua dolça a Balaguer

PESCA>> El passat 5 de juliol amb la participació dels millors pescadors catalans d'aigua dolça



Concurs de Pesca al riu Segre

Aquest passat cap de setmana va tenir lloc la fase final del Campionat de Catalunya de Pesca en aigua dolça, grup C, organitzat per la Federació Catalana de pesca esportiva i Casting.

Un cop més l'organització, encisats pel magnífic entorn del riu de la ciutat varen demanar la possibilitat de celebrar aquesta final a la ciutat de Balaguer.

Els guanyadors d'aquesta fase, varen ser, en primer lloc, Nicolas Macho de Martorell, en segon lloc Abel Figueres de Lleida i en tercer lloc, Manuel Vidal de Villareal.

El 18 i 19 de juliol es celebren les 24 Hores de Pesca per parelles a Balaguer

PESCA>> El proper cap de setmana del 18 i 19 de juliol, es celebraran les 24 Hores de Pesca per parelles, en la seva 32ena edició.

Una setmana més tard, el 25 de juliol es farà el sopar amb tots els participants i socis, i es farà el lliurament dels trofeus en el decurs del sopar. Tots els interessats poden inscriure's fins el 17 de juliol al local social de la Societat de Pescadors Esportius de Balaguer



Balaguer acollirà les 24 Hores de pesca per parelles

Marc Adsuar es proclama campió d'Espanya de pesca juvenil a València



Genís Alarcón i Marc Adsuar

PESCA>> El proper 21 de juliol participarà al campionat del Món de pesca a Xèquia

competir per classificar-se pel campionat del món de l'any vinent.

El campionat d'Espanya assolit per Marc Adsuar li dona accés directe al Campionat del món que començarà el proper 21 de juliol a Xèquia, representant a Espanya, essent l'únic pescador català que participarà en aquest campionat mundial juvenil, i també li dona accés a participar al campionat del món de l'any que vé a Eslovènia, on acabarà la seva categoria com a juvenil per passar a la categoria absoluta sènior.

La selecció catalana es va proclamar campiona d'Espanya.

Els pescadors juvenils balaguerins, Marc Adsuar i Genís Alarcón van participar del 25 al 28 de juny al Campionat d'Espanya de seleccions autonòmiques al riu Túria a València. Marc Adsuar es va proclamar campió d'Espanya individual amb el màxim número de peces (105 peces).

Genís Alarcón va quedar 12è i va accedir a l'Alta competició juvenil, que li dona dret a

A Cubells

Una altra manera de viure

Lloguer amb opció a compra

- Cases unifamiliars amb jardí privat
- Acabats d'alta qualitat

CONSTRUCCIONS CUBELLS

www.construccionscubells.com - Tel. 973392503 / 659397094

35 nois i noies es formen al Campus de Futbol Tecni-Camp dels Pirineus

FUTBOL>> Organitzat pel C.F. Balaguer i dirigit per Juanjo Tenorio, a Rialp del 28 de juny al 5 de juliol

35 nois i noies, la majoria d'ells de Balaguer i comarca i de Rialp, han participat del 28 de juny al 5 de juliol, al Tecni-Camp dels Pirineus, un campus de tecnificació de futbol, dirigit per Juanjo Tenorio i d'altres entrenadors especialitzats en futbol base.

El campus de futbol del Club de Futbol Balaguer, que enguany celebrava la seva quarta edició, s'ha fet a la localitat del Pallars Sobirà de Rialp, que compta amb unes magnífiques instal·lacions esportives, i l'Ajuntament de Rialp ha posat totes les facilitats per a que els nois i noies del campus gaudissin durant tota la setmana de la població pallaresa.

Un dia normal del



Participants al Campus

campus per als seus participants consisteix en llevar-se a les 8 del matí, i després d'esmorzar a l'Hotel on es troben allotjats, es desplacen cap al camp de Futbol on dividits en grups de treball, entrenen durant dues hores a les ordres dels seus entrenadors. Després de l'entrenament matinal una sessió de piscina, abans de retornar a l'hotel per dinar.

Després d'una estona d'esbarjo i descans, el berenar i retorn cap al camp de

futbol per iniciar la sessió de tarda, fins a les 19,30 de la tarda, en que després de la dutxa, els participants sopen i poden gaudir d'una estona de temps lliure abans d'anar a dormir. Durant un parell de dies a la tarda, l'activitat varia, i es fan algunes excursions per conèixer l'entorn de Rialp, i fins i tot aquest any van poder fer una sortida a cavall.

Durant el dimecres 1 de juliol, els participants al campus de Rialp van rebre la visita dels jugadors del primer equip del C.F. Balaguer, David Vendrell i Genís Soldevila que van participar en la sessió matinal d'entrenament, fent un triangular entre els tres grups d'entrenament. Els jugadors del primer equip també van banyar-se a la piscina amb els nois i noies i després van dinar plegats a l'Hotel.

Tots dels participants al campus va rebre de record una pilota signada pel jugador del Barça, Gerard Piqué.



Els nois i noies a la piscina

Del 13 al 22 de juliol es celebra l'Open Internacional d'Escacs de Balaguer

ESCACS>> L'Open repartirà uns 13.000 euros en premis entre els guanyadors d'aquesta 14 edició

Del 13 al 22 de juliol, el pavelló polivalent d'Inpacsa de la capital de la Noguera acollirà la 14a edició de l'Open Internacional d'Escacs de Balaguer.

Cada dia a partir de les 4 de la tarda, i fins a les 9 del vespre, més d'un cen-

tenar de jugadors d'arreu del món, entre grans mestres i mestres internacionals es disputaran un dels tornejos més importants dels que es disputen a Catalunya.

Organitzat pel Club Escacs Balaguer, l'Open Internacional d'Escacs repartirà un total de 13.000 euros en premis.

L'Open comptarà amb la retransmissió en directe a través d'internet dels principals taulers del torneig, igual que es va fer en la edició de l'any passat.



Open d'Escacs Ciutat de Balaguer



Mercedes-Benz

V. X. ADSUAR

Agència Oficial

vendes · reparació de turismes i recanvis originals · equip Star Diagnosi
C/ Urgell, 89 (Davant Camp de futbol) - Tel. 973 447510-Fax 973 450896 - BALAGUER

REPARACIÓ DE VEHICLES INDUSTRIALS: C/ Joan Maragall, 5 - HOSTAL NOU

EDIMONTSEC S.L.
POBLENSE (BARCELONA)

TOT TIPUS DE REFORMA I OBRA NOVA
PRESSUPOST SENSE COMPROMÍS

TELS. 679 60 60 61 - 973 44 80 01
www.edimontsec.com

Busques pis??
Pisos de qualitat, econòmics i centrals de 2 i 3 habitacions i dúplex. Informa't a:
www.edimontsec.com

El 19 de juliol, se celebra el 8è Concurs de Botifarra "Ciutat de Balaguer"

A partir de les 9 del matí els concursants es concentraran als porxos de la Plaça del Mercadal



Concurs de Botifarra de l'any 2008

El diumenge 19 de juliol, els porxos de la Plaça del Mercadal acolliran la vuitena edició del Concurs de Botifarra Ciutat de Balaguer, organitzat pels Amics de la Botifarra de Balaguer.

L'organització espera la presència de vora un centenar de parelles d'arreu de Catalunya, especialment de les comarques de Lleida, que des de primera hora del matí es reuniran als porxos del Mercadal, per després d'esmorzar, iniciar el concurs que s'espera finalitzi a partir de les 8 del vespre.

La parella guanyadora s'endurà 500 euros.

L'equip de veterans del C.T. Balaguer manté la categoria a Primera Divisió

TENNIS>> L'equip de veterans del Club Tennis Balaguer ha assolit, aquesta temporada, l'objectiu de mantenir-se a la Primera divisió del tennis lleidatà després d'aconseguir excel·lents resultats al tram final de la lliga de tennis, guanyant a domicili al C.T. Mas Portal de Cervera per 2 a 3.

L'equip que ha aconseguit aquest objectiu ha estat format per Miquel Àngel Altisent, Joan Carles Batalla, Juan Porcioles, Jordi Juny, Pep Angerri, Paquito Vilella, Antonio Carreño, Jordi Felip, Paco Gil i Roman Borràs.

D'altra banda, les instal·-



Equip de veterans del C.T. Balaguer

lacions del Club Tennis Balaguer estan aconseguint des del passat 25 de juny i durant tot el mes de juliol, les estades Tie Break, amb l'as-

sistència de molts nens i nenes de la ciutat, que compaginen el tennis amb d'altres activitats d'estiu i esportives.

280 ciclistes participen a la primera Marxa Cicloturista Montsec- Montsec



Moments abans de començar de la prova

La Marxa cicloturista es va celebrar el passat dissabte 4 de juliol, amb sortida i arribada a Balaguer

El passat dissabte va tenir lloc la 1a Marxa cicloturista Montsec-Montsec amb sortida des de Balaguer amb dos rutes diferents, una curta de 80 km i l'altra més llarga, organitzada pel Club Ciclista de Balaguer.

L'organització va quedar gratament satisfeta per l'alta participació, uns 280 ciclistes i pel bon funcionament de tota la prova.

Els participants a la prova, que varen començar la marxa a les 8 del matí donant el tret de sortida el ciclista professional Sergi Escobar, varen quedar meravellats d'aquest fabulós entorn i alhora també molt satisfets per la bona acollida rebuda per la organització que els varen lliurar una samarreta, dinar, beguda i fruita, a més a més de la disponibilitat de tots els equipaments municipals com el poliesportiu, amb el servei de vestidors i dutxes, la piscina i el Nou Pavelló on va tenir lloc el dinar de germanor, per poder facilitar l'estança a tots els participants.

CLÍNICA DE PODOLOGIA
Goretti Miralles Vilanova

- Especialitat en esportistes
- Exploracions adults/infants
- Estudis computeritzats de la marxa
- Plantilles personalitzades
- Cirurgia ungüal
- Control a diabètics

- Ulls de poll
- Ungles clavades
- Berrugues
- Reflexologia

Av. Pere III, núm. 10-13 alt. 1r A
BALAGUER • Tel. 676 08 33 28
HORES A CONVENIR

GERMANS BADIA, S.C.P.
PINTURA INDUSTRIAL I DECORATIVA

C. Moli del Comte, 41
25600 BALAGUER

Tel./Fax 973 449 961
Mòbil 606 962 449

groc
la revista

6.000 exemplars
repartits gratuïtament cada
quinze dies per 19 pobles de
la comarca de la Noguera



GROC és una publicació plural i independent. Els articles d'opinió són exclusius dels seus autors que **GROC** no fa necessàriament seus. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions. **TOTS** els articles d'opinió hauran d'estar signats, amb nom i cognoms, i aniran acompanyats amb una còpia del DNI del responsable de l'article i un telèfon de contacte.

Tristeses amb calor

C.G.A.

Fa uns dies vam enterrar a un home que ha tingut una importància cabdal en la meua vida. En un altre temps, als principis de l'any 1965, em va presentar la que seria la meua esposa. Home planer, amb un enfocament pràctic de la vida i gens rebuscat. Amant dels caragols i de la bona carn, sense fer-li finors a una bona llonganissa. A mort amb la plenitud d'uns 83 anys i d'uns genolls que li feien figa. Ha mort com ha viscut fins fa pocs dies abans, amb jovialitat, amb l'orgull dels fills que tenia i de la companya que un llunyà dia trià. Ell s'anomenà Vicens i ella respon per Celia. Descansa en pau amic meu.

La meua mare que va morir als vuitanta-nou anys, en les darreries de la seva vida, sempre donava consells recolzats moltes vegades en un abundós refraner. Altres aneu a saber d'on li sortien. Recordo que em deia que malfies sempre de la dona amb els ulls massa separats i les orelles obertes, quan li preguntava el perquè d'aquesta observació, em responia que anant alerta el temps em respondria. Ara quan vec a la Leire Pajín ja estic convençut de que el temps m'ha respost. Apart de la rialla que em provoca els seus jocs de paraules per

atacar i de l'ús i abús de la lloança sense límits, del seu "quefe". Quasi ens vol fer somiar en un lideratge mundial del Sr. Obama amb el Zapatero. Recoï quin desengany tindrà!, quan Espanya obtingui la presidència d'aquest Mercat de Calaf que és la Comunitat Europea. Ella (la Pajín), ja anuncia el que mai esdevindrà i ella ho sap. El Sr. Obama és americà, i no oblidarà l'antiamericanisme congènit del Zapatero. I en segon lloc és prou pragmàtic per canviar els postulats que cregui oportú, i el d'allà ho pot passar aquí i el d'aquí passar-ho allà. Però no cal dir que el servidor més complaent serà el Zapatero amb tot el seu "talante", i sinó al temps, tot a canvi d'unes fotos. El Sr. Obama va batejar en menys d'una hora a tres "friends" i ni jo mateix puc creure que el president d'uns EEUU, envejats sempre, tingui tants amics. Ni ell tampoc.

No cal trencar-nos el cap, el temps ho fica tot al seu lloc. Aquí aquest socialisme obsessionat a guanyar eleccions i a perdre els papers d'un ideari autèntic, ens ha donat un "pupurri" de lleis i proposicions de manera de viure difícilment digeribles. Uns exemples poden ser; més llibertat de màniga ample pels que

menys s'ho mereixen. Menys presència eclesial a la vida diària. Més llibertat sexual. Menys predomini masculí. Més marge per avortar, ah inefable Aído! que no ets mare i potser no ho pots ser. Més pastilles anticonceptives i més canals de televisió. S'ha saltat la paraula donada tantes vegades com li ha plagut. Però tot i sempre amb la rialla a la boca i l'acompanyament del gest oportú. No importa l'abstenció, ni les papeletes de vot en blanc. No té per ells -igual PSOE que PSC-, cap importància que superem en un punt l'abstenció de Portugal, que fa temps passa pel tràngol de no trobar-se a si mateix. L'important, el que vertaderament els importa és no haver de treure les mans del calaix del govern, i fins i tot així, amagades, poder repartir mamelles a tot aquells que els hi va bé aquest tripijoc. Volen continuar jugant a la improvisació, a la falsificació de les paraules i sempre no els hi pot sortir bé. Pobre socialisme que havia d'ésser un mirall d'exemplaritat, i ja avui no sap el que és.

Entrevistes freaks. Solemne animalada

Inyaqui Olarte Vives

Pujant pel passeig l'altra tarda, em vaig trobar la Dori i la Gertru assegudes en una terrassa, totes tristoies.

Veure tan decaïgudes aquestes dos noies, normalment sempre disposades a riure's i fotre's de qualsevol cosa, em va picar la curiositat. De manera que els vaig demanar:

- I ara! Què són aquestes cares tan llargues?

- És per culpa de la Transsegre –va respondre amb entonació de rabieta, la Gertru.

Vaig quedar-me uns instants sense saber que dir, abans de llençar-me a especular:

- Clar, segur que l'ebenista no us ha acabat la barca, o potser és que el color dels pneumàtics no lliga amb els vostres salvavides, o és que s'ha lesionat algun dels remers olímpics que havíeu llogat? Les dues van sospirar a l'hora.

- Tan de bo fos això! –va deixar anar la Dori.

- Resulta –va continuar la Gertru- Que se'ns va acudir aprofitar la Transsegre per construir una infraestructura profitosa.

D'aquestes ja m'esperava qualsevol cosa:

- Ah! Si? –els vaig preguntar- Quina infraestructura?

La Dori es va animar a respondre:

- Doncs, aprofitant que estant les màquines treballant per la riba del riu i que ara havien de baixar-hi un munt de barques, volíem

muntar un peatge.

- Au! Va! –vaig exclamar jo.

La Gertru es va afanyar a intervenir:

- Tot legal i d'utilitat pública, no et pensis. Per ficar la cosa en marxa, vam anar a veure a un polític important. Un d'aquests que remena les cireres de la comarca. Li vam explicar i li va interessar molt, sobretot quan vam parlar dels percentatges que s'enduria si ens donava el vist i plau.

Però era un polític íntegre, no et pensis. Va dir-nos que amb lo que cobrava ja en tenia prou, però que si volíem destinar el percentatge a donacions per la campanya del seu partit, ell no hi posaria problemes. Al final, però, l'home s'ho va rumiar una mica millor i ens va dir que, amb tot això de la crisi, la gent està bastant amb la mosca al nas i que millor ho deixéssim per més endavant, no fos cas que el fessin fora a espardenyades.

- Ja veus. –va acabar la Dori- És la falta de visió i d'ambició dels pobres la que frena el desenvolupament del país. Amb el que n'haguéssim tret, hauríem pogut construir un palauet nou per als gossets xiuaus, amb aire condicionat i calefacció radiant.

Com deia aquell entrenador... «no hay nada más que desir».

Visita la nostra web:
www.revistagroc.com

És la solució un polígon industrial “químic” per Balaguer?

Josep Borràs Gené, Cercle de Promoció Econòmica de Balaguer

En un estudi del Patronat de Promoció Econòmica la Diputació de Lleida, encomanat al Catedràtic d'Economia Sr. Gonzalo Bernardos, que va exposar a l'Ajuntament de Balaguer el dia 31 de març d'aquest any, deia que segons la seva investigació, Balaguer havia perdut pes econòmic a nivell provincial i que aquest pes havia quedat absorbit per altres ciutats com Molterussa, Cervera o Tàrraga.

Aquesta decadència sobretot industrial, es deu en gran part a la distància que hi ha de Balaguer a la A-2, que és el principal eix econòmic de la província de Lleida, i això ha de canviar. Aquesta

afirmació tan rotunda coincideix plenament amb les reivindicacions del Cercle de Promoció Econòmica de Balaguer, que des que és va fundar ha estat lluitant perquè la Generalitat construeixi una autovia des de Tàrraga (A-2) a Balaguer i fins Alfarràs. Aquesta és la solució.

Mireu si ho devia veure malament el Sr. Gonzalo Bernardos, que l'altra condició perquè Balaguer tornés a ser la segona ciutat de Lleida, és que Balaguer havia de crear un nou polígon industrial «químic», per la manca d'espai d'aquest tipus a Catalunya.

Perquè els problemes que ocasionen en general les

indústries químiques són precisament les dificultats que impideixen el seu creixement. I Balaguer ja té una àmplia experiència en aquest tipus d'indústries, quan encara funcionava INPACSA. Que agraiïts per la riquesa i gran nombre de llocs de treball que representava per Balaguer, les molèsties que ocasionava a la ciutat, (sorolls, mals olors, contaminació atmosfèrica, pluja d'estalzi, contaminació del riu, etc.), també cal dir-ho, la feia difícilment soportable.

I per això, és cert que el seu tancament provocà una greu crisi econòmica a la ciutat i per a moltes famílies, però també és cert que molta gent que no vivien directament d'INPACSA, d'alguna forma es van alegrar que és tanqués per haver patit tants anys aquelles molèsties constants, sobretot per aquells que vivien més a prop de la zona industrial. I és veritat que algunes indústries

causen molèsties, però les indústries “químiques” encara molt més, si no es situen ben lluny de les poblacions.

Durant la meua etapa d'alcalde de Balaguer vaig tenir ocasió de parlar amb el Sr. Josep Maria de Porcioles, que va ser l'impulsor i fundador d'INPACSA, i em va dir que ell va cometre un gran error al construir l'empresa paperera tant a prop de la ciutat, perquè ja sabia que les «papereres» ocasionaven moltes molèsties, i que això a la llarga comportaria que la mateixa població que abans aplaudia la seva creació, després es poses en contra de la fàbrica. I es lamentava que es deixés convèncer pel llavors alcalde de Balaguer, amb l'argument que si es construïa prop de la ciutat, els treballadors podrien anar a peu o en bicicleta des de casa fins a la fàbrica.

Evidentment que es va deixar convèncer per aquest

arguments tan paternalistes, però es va cometre un gran error de futur, perquè les indústries químiques s'han de situar sempre molt allunyades de les ciutats. O si no, no es fan.

Coneixent el comportament d'aquest Ajuntament en referència a l'impuls industrial que Balaguer necessita, difícilment es plantejarà seriosament la construcció d'un polígon industrial químic. Però alguna iniciativa industrial pròpia, força potent amb la creació de llocs de treball, s'hauria de reivindicar a la Generalitat.

Però, el que està molt clar, tant pel Sr. Bernardos, com pel Cercle i per molts regidors de l'Ajuntament, és que si no es milloren els enllaços en forma d'autovia amb la A-2, el futur industrial i per tant l'economia en general de Balaguer, està bastant sentenciada.



Un equip orientat al servei i a la qualitat

Cudos
CONSULTORS

Balaguer Plaça Pau Casals, 6 pral.
T. 973 450 555 - F. 973 450 809

Lleida Passeig de Ronda, 57, baixos.
T. 973 282 818 - F. 973 282 989

Vielha Avda. Madaleta, 11, baixos
T./F. 973 642 699

www.cudos-consultors.com

“Jazzspirit” serà el protagonista de Música als Castells el 25 de juliol

El Castell Formós de Balaguer acollirà el concert d'aquest quartet vallesà el dissabte 25 de juliol



Orquestra “Jazzspirit”

La Fundació Privada Castells Culturals de Catalunya, conjuntament amb l'Ajuntament i l'Obra Social de la Caixa de Terrassa, realitza el Cicle «Música als Castells».

Enguany, l'espectacle que s'oferirà al castell Formós de Balaguer serà el d'un quartet vallesà de jazz anomenat “Jazzspirit”

Aquest grup ens aportarà un gran repertori que es nodreix de corrents diversos: des del jazz clàssic al hard bop, passant pel bo bop i per algunes pinzellades de bossa nova i de latin jazz.

El Barri de l'Eixample celebra la seva revetlla els dies 17 i 18 de juliol

Els mesos d'estiu són els idonis per a que els diferents barris de la ciutat, i les associacions de veïns preparin les seves revetlles o festes de barri, amb sopars populars, jocs per la mainada, i ball per la gent gran. Durant aquest mes de juliol, el Barri de l'Eixample prepara la seva festa pels propers dies 17 i 18 de juliol, mentre que el mateix dissabte 18 de juliol també es farà la revetlla del Carme.



Revetlles als diferents barris de la ciutat

Clausura del Programa Voluntariat per la Llengua al Casal Pere III de Balaguer



Un moment de l'acte de clausura

Diferents actes culturals i festius van servir per clausurar aquest programa de foment de la llengua

del projecte “Vincles” del Casal Pere III, i en un berenar-sopar que van oferir el Casal i les persones participants al Voluntariat per la Llengua. El final de festa va ser amenitzat amb música que va punxar un dj.

El dissabte dia 4, va tenir lloc la clausura del programa Voluntariat per la Llengua (VxL) al Casal Pere III.

L'acte va consistir en una petita xerrada sobre les experiències de les parelles participants en el programa, la presentació

Voluntariat per la Llengua és un programa de la Secretaria de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya i del Consorci per a la Normalització Lingüística que fomenta l'ús de la llengua catalana en les relacions personals.

reserves@liscard.net
e-mail: reserves@liscard.net

liscard *Cuina romàntica*
Cuina romàntica
Cuina romàntica

Sant Llorenç de Montgai

TEMPORADA D'ESTIU
dilluns, dimarts i dimecres
al migdia... **Paella!**

Reserves al tel.: 973 42 02 75
Només obert cap de setmana

Tornassol
espaigastronòmicmoisespané

Cuina de mercat - autor
Menú diari **12.50€**
Dissabtes esmorzars de forquilla i ganivet

	HORARI
de dilluns a dimecres:	13:00 a 16:00 h
de dijous a divendres:	13:00 a 16:00 h 21:00 a 23:30 h
dissabte:	08:30 a 16:00 h 21:00 a 23:30 h
diumenge:	13:00 a 16:00 h

espaigastronòmicmoisespané
C. Moli del Comte, 13 - 973 449 996 - 25400 BALAGUER (Lleida)

La girafa de la piscina dels escolapis, a la rotonda de la carretera de Camarasa

A les antigues piscines de l'Escola Pia s'hi està construint el nou Hospital de Dia de Balaguer



La girafa s'ha instal·lat en una rotonda

La girafa tobogan de l'antiga piscina de l'Escola Pia, ubicada al carrer Àngel Guimerà, ha estat traslladada i instal·lada a la rotonda que hi ha a la vora del nou CEIP Montroig, a la carretera de Camarasa.

La girafa havia presidit la piscina durant les darreres dècades, però l'enderrocament de la piscina per poder construir el nou Hospital de Dia, a la vora del CAP II, ha obligat a l'Ajuntament al trasllat i adequació d'un nou espai per aquest element arquitectònic que aporta molts bons records per a molts balaguerins.

Josep Maria Morell ensenya cuina als escolars més petits de Balaguer

El passat dimarts va tenir lloc a la capital de la Noguera un curs de cuina per a escolars dirigit pel gastrònom Josep Maria Morell, curs que forma part de l'oferta del Casal d'Estiu de l'Escola Pia de Balaguer.

Aquesta es tracta d'«una activitat pionera a la província de Lleida» tal i com va afirmar el popular i prestigiós gastrònom.

Morell va afirmar que es mostrava molt il·lusionat amb la proposta realitzada pels responsables del Casal de l'Escola Pia de Balaguer per dur a terme aquest curs de cuina, i el mateix va destacar la importància que té que «els més petits de la nostra societat es familiaritzin aviat amb aquest apassionant món de la cuina, igual que coneguin de primera mà tots els aliments, i el procés pel qual passen els mateixos fins que ens els men-



Josep Maria Morell amb els escolars

gem». Com no podia ser d'una altra manera, Morell i els alumnes del curs, van realitzar al llarg del matí diferents unitats de Coca de Samfaina, ja que es tracta del típic producte gastronòmic de la capital de la Noguera.

Posteriorment els alumnes es van poder endur a casa seva els productes ela-

borats durant tot el matí per a que els seus pares i familiars poguessin degustar-los.

Finalment Josep Maria Morell, va ressaltar el fet de poder continuar fent aquest tipus de cursos de cuina adreçats a escolars al llarg del curs escolar als diferents centres, ja que aquesta iniciativa havia estat molt positiva.

La campanya de primavera de l'Associació de comerciants 2021, valorada positivament



Cartell anunciador de la campanya

Els rasques amb premis estaran exhaurits entre mitjans i finals d'aquest mes de juliol

La campanya comercial de primavera de l'Associació de Comerciants 2021, de Balaguer, iniciada el passat 5 de juny sota l'eslògan «Sí, tu ets im-

portant», està sent valorada molt positivament pels comerciants i també pels propis clients.

La durada de la campanya serà fins a exhaurir les existències dels rasques, que es calcula serà entre mitjans i finals del proper mes de juliol.

La campanya repartirà un total de 10.000 euros en vals de 5 euros pels compradors dels establiments balaguerins.



Laboratori
Dr. M. PERMIQUEL i LLUCH
Metge

Especialista d'Anàlisis Clíniques
ALÈRGIA - BIOQUÍMICA - HEMATOLOGIA
BACTERIOLOGIA
HORMONES - IMMUNOSEROLOGIA

HORARI: diari de 9h a 11h.

C/ Dr. Fleming, 19 - **BALAGUER**
Tel. 973 446699

Anuncis breus classificats

MOTOR

ES VEN Audi A3 sport-back, 170 cv TDi, quattro, color vermell, pack shine, xenon, APS, 1 any garantia. Any 2007. 80.000 kms, de particular a particular. Preu: 25.000 €. Raó: 687449890.

ES VEN Citroën Saxo, diesel, 143.000 kms, alça-vidres elèctric, tanca-ment centralitzat. Revisions al dia. Consum mínim. Preu: 1.500 €, canvi de nom inclòs. Raó: 616771071.

IMMOBLES

DISPOSEM d'habitatges d'entitats financeres, a preu d'hipoteca. Interessats demaneu informació al telèfon: 607896071.

ES LLOGA pis a l'Avinguda Països Catalans. Raó: 973446011.

PIS EN VENDA a Balaguer, c/ Cadí, 180 m², 2 entrades, una amb ascensor. Raó telèfon: 687700990.

FINQUES RÚSTIQUES en venda, terme de Vallfogona de Balaguer, amb vivenda, pàrking, cuina d'estiu i una gran piscina. Telf: 687700990.

ES TRASPASSA pub a Balaguer, llicència de discoteca. Tel: 667476167.

PISOS en venda a Balaguer, c/ Cadí, 90 m² 1er pis, sense ascensor, gran terrassa, 2on pis sense ascensor. Raó: 687700990.

ES LLOGUEN pàrkings a l'edifici HP Sanahuja, 36 de Balaguer. Referència Cudós. Raó: 973450555, Montse.

ES VEN pis dúplex a l'Av. Països Catalans, 150 m²+terrassa+cuarto de 40 m² al costat. Tot amb vistes al riu. Oportunitat única. Telfs: 678954170-667476167.

ES TRASPASSA bar-restaurat per jubilació. Amb pàrquing propi, terrassa, menjador de 60 places. Totalment equipat. Funcionament i permisos amb regla. Amb vivenda. Telf: 600381763.

ES LLOGA pàrking de línia al c/ Riu Corb xamfrà amb c/ Girona (zona Escola Pia). De particular a particular. Raó telèfon: 699888360.

LOCAL en venda a Balaguer, c/ Cadí, 140-150 m². Informació: 687700990.

ES TRASPASSA pastisseria al c/ Sant Lluís, 20 per jubilació. Raó telèfons: 973446283-606630532.

ES TRASPASSA bar a Balaguer, en ple funcionament, c/ Dr. Fleming, 37. Raó telèfon informació: 629476013.

ES LLOGA altell, amb balcó a la Plaça Mercadal. Telèfon: 973445663.

VENDA/LLOGUER pàrkings tancats al c/ Jaume Balmes, 11. Raó telèfons: 973446161-629310479.

LLOGUER de cases, apartaments i pisos. Telèfon informació: 607896071.

ES TRASPASSA bar a Balaguer. Raó telèfon: 605060510.

ES LLOGA xalet a la Pineda (Salou), 4 hab, 2 banys, reformat, capacitat per 6 pax, 300 m² jardí, pàrking, jacuzzi. Totalment equipat. Per setmanes i quinzenes, a convenir. Raó: 650031586 (Cal Davi).

ES LLOGA planta baixa al Secà de Balaguer, 3 hab., garatge 1 cotxe, gran magatzem, celler, jardí. Sense mobles. 450 €/mes. També opció a compra. Raó: 616771071.

TREBALL

ES DONEN classes d'anglès de primària i ESO. Raó: 973445126.

BOTIGA DE BALAGUER precisa noia. Interessades enviar C.V. amb foto recent a l'apartat de correus, 145 de Balaguer.

SE BUSCA canguro para cuidar niño de 9 años. Razón: 662294978.

SE OFRECE chica para cuidar gente mayor o hacer de canguro. Razón: 680204019.

VARIS

Es venen dos congeladors (tipus nevera) amb calaixos. Raó: 645668702.

HE PERDUT un "no me olvides" d'or amb dos medalles. Grabat el nom de Rosalia i la data 2/06/63. Hi haurà recompensa del seu pes amb valor de l'or. Raó: 973351718-676515830.

ES VEN entre 15 i 20 testos de plantes, de formigó, de bona qualitat. A meitat de preu. Preguntar per Concepció. Raó: 697229262.

Si voleu publicar anuncis en aquesta secció, adreceu-vos a les nostres ofícines al c/ Sant Lluís, 36 altell, o bé demaneu informació al telèfon: 973448273. També podeu visitar la nostra web: www.revistagroc.com



Telefons útils

ÀGER		CUBELLS
AJUNTAMENT	973 455004	AJUNTAMENT 973 459005
BALAGUER		GERB
AJUNTAMENT	973 445200	AJUNTAMENT 973 446099
MOSSOS (URGÈNCIES)	088	
MOSSOS D'ESQUADRA	973 457700	
GUÀRDIA URBANA	973 450000	
CONSELL COMARCAL	973 448933	
BOMBERS	973 445080	
CAP II	973 446028 / 973 447714	
CAP II, DEMANAR VISITES	902 111 444	
I.N.SEGURETAT SOCIAL	973 450408	
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	973 447513	
CENTRE MEDIC		
DE RECONeixEMENTS	973 448113	
CREU ROJA	973 445796	
RENFE	973 445503	
ALSINA GRAELLS	973 445476	
TAXIS PÚBLICS	973 445022	
CORREUS	973 445826	
JUTJAT N.1	973 451353 / 973 451383	
JUTJAT N.2	973 451162 / 973 451287	
SALA DE PROCURADORS	973 451177	
DESPATX PARROQUIAL	973 445342	
ESGLÉSIA EVANGÈLICA		
PENTECOSTAL	973 445996	
FUNERARIA SANT JOSEP	973 449044	
	973 445786 - 629 447113 - 973 390862	
CASAL GENT GRAN	973 446259	
BELLCALIRE D'URGELL		
AJUNTAMENT	973 586005	
DISPENSARI MÈDIC	973 586249	
CAMARASA		
AJUNTAMENT	973 420009	
CASTELLÓ DE FARFANYA		
AJUNTAMENT	973 428007	

Farmàcies

ÀGER	
F. JOSA - C/ La Font, s/n	973 455060
BALAGUER	
F. ALDÀVÓ- P. Estació, 10	973 450214
F. CLAVER- Sant Lluís, 6	973 445384
F. MARCH- S. Jaume, 2	973 445280
F. SALA- Pl. Mercadal, 38	973 445087
BELLCALIRE D'URGELL	
BRUFAU TUDELA, J.I.	973 586466
CAMARASA	
TRIBÓ ALCOBÉ, M.	973 420200
CASTELLÓ DE FARFANYA	
ARASA PLA, G.	973 428070
LA SENTIU DE SIÓ	
MONTERRAT MIRATS	973 424151
LES AVELLANES	
RÚBIES PRAT, NÚRIA	607 191367
MONTGAI	
PERE SOLANS	973 430110
OS DE BALAGUER	
RÚBIES PRAT, NÚRIA	973 438136
VALLFOGONA DE BALAGUER	
AIGUABELLA ALENTA, G.	973 432151

Horari de trens

SORTIDES BALAGUER	ARRIBADES LLEIDA	SORTIDES LLEIDA	ARRIBADES BALAGUER
06.30 (1)	06.59	06.00 (1)(2)	06.23
08.00	08.30	07.15	07.44
09.50	10.19	09.10 (3)	09.39
12.25	12.54	11.45	12.14
14.16 (4)	14.46	13.45 (3)	14.14
16.00	16.29	15.15	15.44
18.30	18.59	17.50	18.19
19.25 (4)	19.55	20.30	20.59
BALAGUER	LA POBLA	LLEIDA	LA POBLA
09.39 (3)	11.00	06.40	08.00
14.19 (3)	15.40	12.56 (4)	14.16
20.59	22.20	18.05 (4)	19.25

(1) Només circula de dilluns a divendres feiners.

(2) Tren directe entre Lleida i Balaguer.

(3) Enllaç amb el servei per carretera des de La Pobla de Segur fins a Sort. (Sortides de la Pobla de Segur: 11.05 h i 15.50 h - Arribades a Sort: 11.35 h i 16.20 h).

(4) Enllaç amb el servei per carretera des de Sort fins a la Pobla de Segur. (Sortides des de Sort: 12.10 h i 17.20 h - Arribades a la Pobla de Segur: 12.40 h i 17.50 h).

Horari d'autobusos

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI
06.10	BARCELONA	feiners	17.21	ESTERRI D'ÀNEU	feiners
07.40	"	diari	13.17	AGRAMUNT	feiners
07.55	"	diari	19.47	AGRAMUNT	de dill. a div. feiners
18.58	"	diumenges	07.00	ÀGER	finers
07.30	TÀRREGA	feiners	14.00	ÀGER	dmres. i dv. lectius
12.00	"	feiners	17.00	ÀGER	dill., dmart. i dij. lectius
15.00	"	de dill. a div. feiners	17.50	LES	Diari
19.30	"	feiners	18.05	LES	Diari
07.48	LLEIDA	feiners	SORT. LLEIDA-BALAGUER	CALENDARI	
07.51	"	feiners	09.15		diari
08.00	"	feiners	11.00		feiners
09.15	"	feiners	12.30		feiners
10.45	"	diumenges	13.00		de dill. a div. feiners
13.30	"	calendari escolar	15.00		calendari escolar
15.18	"	de dill. a div. feiners	16.00		diari
18.05	LLEIDA	diari	16.45		feiners
09.50	SEU D'UR-PUIGERDÀ	diari	18.30		calendari escolar
16.35	"	diari	19.00		de dill. a div. feiners
13.35	SOLSONA	dill,dima,dij,div. feiners			
13.35	PONTS	de dill. a div. feiners			
19.50	PONTS	de dill. a div. feiners			

Farmàcies de torn de Balaguer

De les 8 de la tarda del 9 de juliol	a les 8 de la tarda del 16 de juliol	ALDÀVÓ
De les 8 de la tarda del 16 de juliol	a les 8 de la tarda del 23 de juliol	SALA
De les 8 de la tarda del 23 de juliol	a les 8 de la tarda del 30 de juliol	ALDÀVÓ

REHABILITACIÓ DE FAÇANES

Pintura i Decoració

PGE

Qualitat i dedicació, els nostres distintius

Pedro Garanto Fillat
C/ Tàrraga, 51 F • BALAGUER
Tel. 699 949630

PARQUETS SESETS

c/ Gaspar de Portolà, 1 - BALAGUER
Tel./Fax: 973 449 997
Mòbil: 687 449 890
parquetsesets@telefonocanal

LES PRIMERES MARQUES ALS MILLORS PREUS.
CONSULTI LA NOSTRA PAGINA WEB:
www.parquetsesets.com

• Parquet natural i laminat • Portes, sostres, pèrgoles i escales
• Tàlma interior i exterior • Instal·ladors i venda online

Jacint Verdaguer, 19 baix. - **BALAGUER**

Finques Rubies

Tel. 973 447958

COMPRES, LLOGUERS I TRASPASSOS DE BÉNS IMMOBLES RÚSTICS I URBANS

parquets Sergi

parquet interior
tarrana fusta de fusta
tarrana exterior de fusta
trabats de fusta

tel. 615 888 245
973 443 193

La Noguera
SERVICIOS DE LIMPIEZAS

NETEJA DE VIDRES, EDIFICIS, BANCOS,
OFICINES, COL·LEGIS, LOCALS
COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA.

C/ Almatà, 2 - 25680 HOSTAL NOU
Tels. 973 451064 - 639 160541

PAPERERIA ELVI

MATERIAL ESCOLAR
LLIBRES DE LECTURA
LLIBRES DE TEXT

C/ Barcelona, 38
Tel. 973 450630
BALAGUER

NETEGES EN

Comunitats i Pàrquings i Oficines
Establiments comercials i Col·legis
Bancs i Naus industrials
Neteges fi d'obra
Neteges en general
Vidres i Rètols
Neteja de catifes i moquetes
Poliment i abrillantament de terra

Tels.: 687 509 546
687 509 576
687 509 513

DEMANI'NS PRESSUPOST al: 687 509 546



FORNÉS

Avgda. Pere III, 9 i 15 - Tel. 973 44 59 63 · BALAGUER
e-mail: fornes@fornes.info - www.fornes.info

25 anys



Felicitats

Transseparat